Restaurant to Another World

◆ 34,684 years ago...

A dragon known only as "Gold" escaped the cycle and gathered six pillars to defeat the gathering destruction.

Long before man and demon began their fight, the world was destroyed and reborn time and time again.

Green's roots sank deep into the earth, drawing out its strength.

Blue was the sea transformed, able to control ice and water.

Gold knew all there was to know about the sky, and could manipulate the very heavens.

Red had fire strong enough to burn the world to a cinder.

White was my opposite, able to control light itself.

And I, Black, could bring death to all things.

Restaurant to Another World

THE WORLD HAD CHANGED.

This cycle repeated 34,684 times and at last the final destruction was no more.

The fragments of destruction were burned and frozen, shattered by lightning and light, and I brought death to them at last.

It was a long, hard fight.

But...
The slightest contact brought death, like a flower wilting.
Though my powers had weakened with the world safe and our struggles forgotten, even so...
I was given a place at the back of the sky, where nothing lived -- a place known as the moon. Here, there was nothing to bring death to.
Around 30,000 years passed.
As always, I sat, alone with my thoughts.
Then, surrounded by the silence...
...a door?

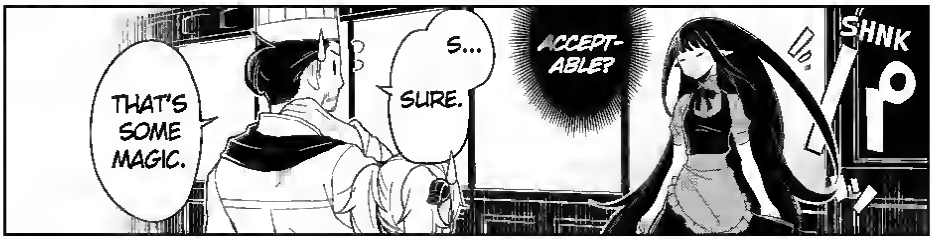
11th Dish: Curry Rice Once More

ORIGINAL WORK JUNPEI INUZUKA (HERO BUNKO/SHUFUNOTOMO)
MANGA TAKAAKI KUGATSU
ORIGINAL CHARACTER DESIGN KATSUMI ENAMI

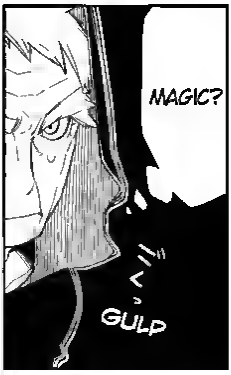
Restaurant to Another World

I WISH...
...TO EAT THAT.
Erp...
M-MISS... YOUR CLOTHES...
A voice?
In my head?
CLOTHES ...?
I SEE.
EASILY DONE.
STARE

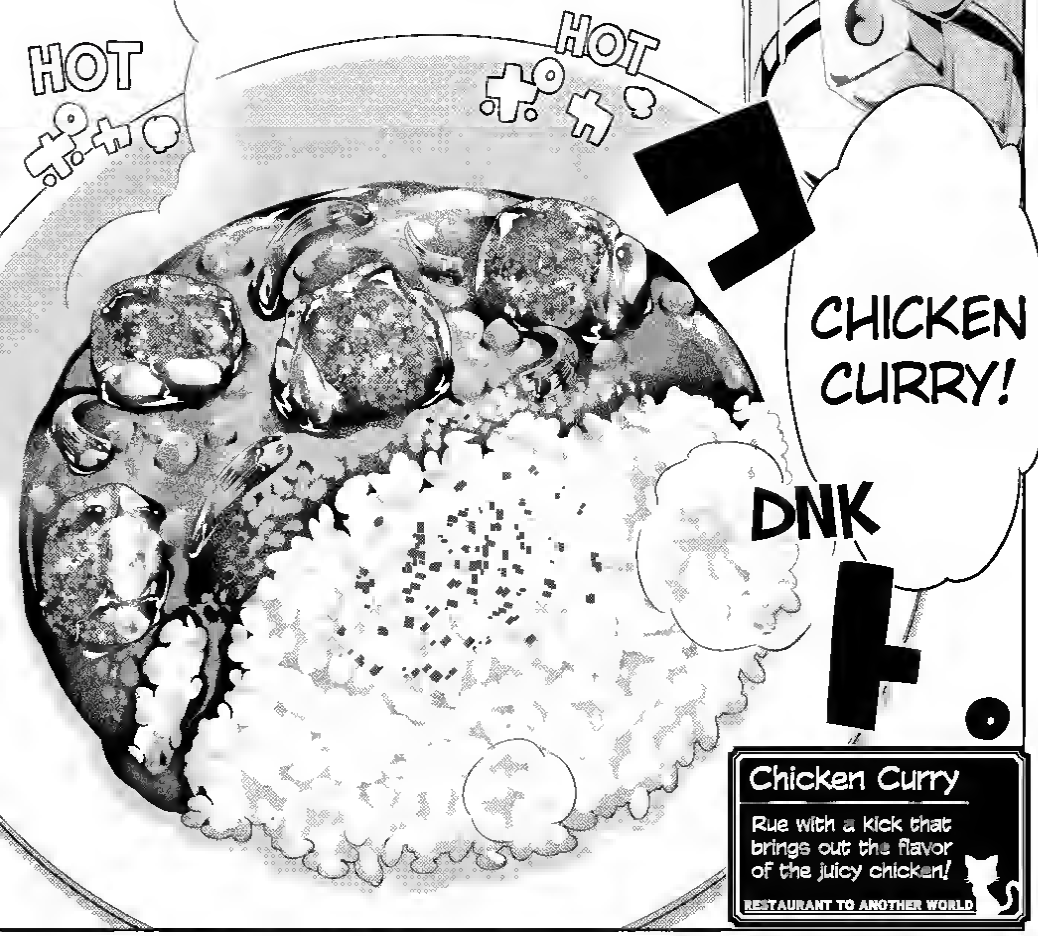
SWISH
OHP
ほぁ
!!
WOAH
わぁ
PFFT
ブッ

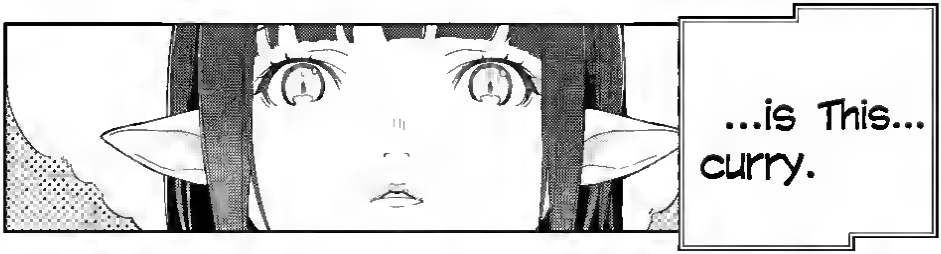

THAT'S SOME MAGIC.
S... SURE.
ACCEPT-ABLE?
SHNK

IS SHE LIKE RED?
NO CATALYST OR SPELL CHANTED, NO SACRIFICE MADE, FROM IMAGINATION TO MANIFEST IN THE BLINK OF AN EYE...
I could never do that.


MAGIC?
GULP

MASTER! BRING THIS GIRL THAT NEW CURRY, ON MY TAB.
IN RETURN FOR THAT WONDERFUL DISPLAY...
NEVER KNEW THE ELVES... ...COULD USE MAGIC LIKE THAT!
SURE!
I'LL BRING IT RIGHT OUT.
FEEL FREE TO SIT ANY-WHERE.
MURMUR
MURMUR
So many people here...
I came out of pure curio-sity.
A door to another world...
Yet...
Here you are!
I MUST LEAVE BEFORE THAT FLOWER FADES.

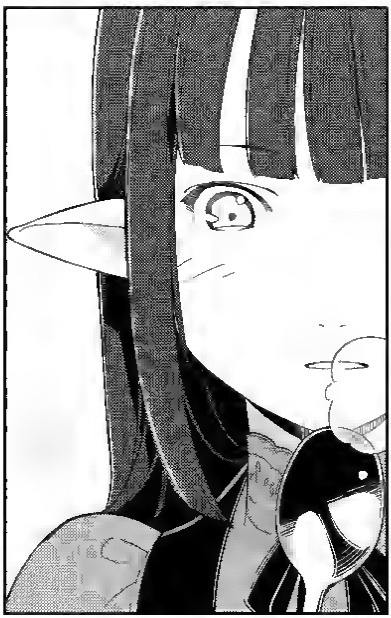

HOT
HOT
CHICKEN CURRY!
DNK
Chicken Curry
Rue with a kick that brings out the flavor of the juicy chicken!
RESTAURANT TO ANOTHER WORLD


...is This... curry.

CAREFUL, IT'S SPICIER THAN THE USUAL CURRY.
OH... YES, THIS IS QUITE DIFFERENT FROM MY USUAL.
MM!

Animal, vegetable... a soup that smells of living things.

SMELL THOSE SPICES! A DIRECT ASSAULT ON THE STOMACH!
Though I have no need of food, it whets my appetite.
A stimulating scent.
SNIFF



STARTING WITH JUST THE SOUP?
SCRAPE

Just the soup...
CHOMP

WAHHHH
O-OH NO! THAT'S HOT!
MM?!
Delicious!
GULP
GULP
Well?

Both soup and rice...
!
WHEW...
YEAH, GOTTA EAT CURRY WITH THE RICE.

CHOMP

HEAP
もりっ!

I KNEW IT!
THE SHEER FORCE OF THAT SPICE...
...IS SOFTENED BY THE RICE.
...BRINGING OUT THE FULL FLAVOR PROFILE OF THE CURRY SOUP!
MORE THAN SPICE! THIS RICHNESS...
AH HA!
IT'S NOT THAT THIS CURRY HAS NO VEGETABLES...
THEY'RE JUST MELTED INTO THE SOUP!

So soft... It falls apart in my mouth.
!
AND THIS CHICKEN!
WHAT A SHOCK!
JUST AS THE FLAVOR OF THE CHICKEN AND VEGETABLES SEEPS INTO THE CURRY...
THE CHICKEN AND VEGETABLES ARE SEEPED IN THE FLAVOR OF THE CURRY.
THE FLAVORS AREN'T JUST BROADEN-ED...
THE EXCESS GREASE IS WITHDRAWN, AND FUSED WITH THE FLAVOR OF THE CURRY AND VEGETABLES!
I think I know what he means.
True... the depth of this meat...

It demands attention! Truly the start of this dish.
It rests on the place, calling attention to itself...
うおおおおおお!
OOOHHH
CHOMP
THIS IS FAR SPICIER THAN MY USUAL CURRY, BUT... SO GOOD!
Curry this spicy, and she's not even sweating?
CHEW もぐ
CHEW もぐ
How long has it been since I had such contact with life?

BUT THEY BOTH...
NEITHER CAN I!
CHEW はふ!
CHEW はふ!
CHEW
CHEW もぐ
CHEW
I CAN'T BELIEVE THEY'RE EATING THE SAME CURRY.
LOOK SO HAPPY!
S-s-s-sorry...
Hunh?
HEHE
Same goes for you, Aletta.

WHEW... I CAN EAT NO MORE!
COULD NOT BE MORE SATISFIED!
I'M IMPRESSED YOU COULD KEEP UP WITH ME, GIRL.
SHH...
WAIT... YOU WANT MORE?
WELL, WELL! I'M GLAD YOU LIKE IT!
IT'S ON ME, SO EAT AS MUCH AS YOU LIKE!
I'D BETTER BE ON MY WAY, THOUGH.
Warm and spicy. A powerful flavor.
GASP
Like...
The one I fought beside 30,000 years ago...

SLAM
I AM HERE!
MASTER!
はっはっは!!
WAHHHH HA HA HA
!
.....
FANCY SEEING YOU HERE.
WELL.

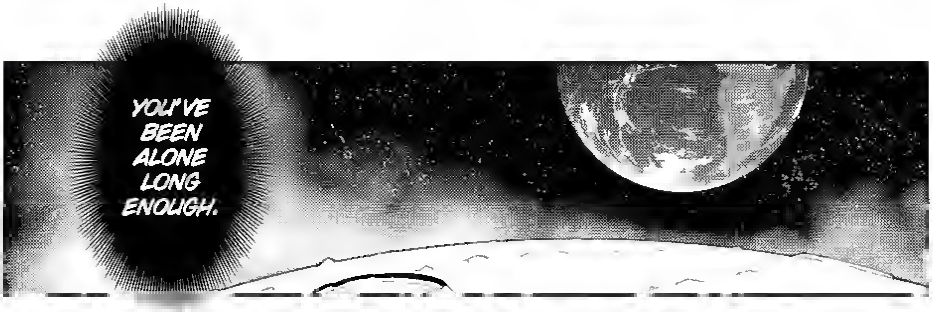
Here you are.
Mm.
CLNK
Delicious!
AHHH
LICK
WHEW
I WISH TO ASK YOU SOME-THING.
WHAT?
SEEMS YOU HAVEN'T CHANGED.
NEVER THOUGHT A DOOR WOULD APPEAR ON THE MOON.

POINT
WHAT DO YOU THINK THE BEST DISH THEY SERVE IS?
VERY WELL.
YOU'RE WRONG, OF COURSE.
WHEW
??
SLIDE
CHICKEN CURRY
LET ME TELL YOU SOMETHING IMPORTANT.
POKE
TO EAT CHICKEN CURRY, OR ANY OTHER DISH...
YOU NEED TO TRADE 'MONEY', AN ITEM OF VALUE TO THEM.
GLEAM

How like Red to call this other world her 'domain'.
Still...
NOT THAT I THINK YOU WOULD...
BUT IN MY DOMAIN, I WILL BROOK NO FOOLISHNESS.
DON'T PAY THIS PRICE, YOU WILL NOT BE ABLE TO EAT.
I admit I do...
THEN WHAT SHOULD I DO?
...wish to eat this chicken curry once more.
What are they doing?
STARE
HEH? HEH? HEH
MASTER ...
THIS ONE IS AN OLD ALLY OF MINE.
SHE LIVES... QUITE FAR OUT, AND HAS NO KNOWLEDGE OF MONEY.
BUT IT SEEMS SHE'S TAKEN A LIKING TO YOUR COOKING.
SO A PROPOSAL.
NOD

IF YOU'RE WILLING, WOULD YOU HIRE HER?
HUNH ?!
ER...
I GUARAN-TEE SHE'LL WORK HARD.
YOU CAN PAY HER NOT IN MONEY, BUT IN LEFT OVER CHICKEN CURRY.

DON'T WORRY.


YOU'VE BEEN ALONE LONG ENOUGH.

ALL WHO COME HERE GAIN SUSTENANCE FROM THE MASTER'S COOKING.
LIFE ON EARTH HAS EVOLVED.
IN THE MILLENNIA SINCE YOU LEFT...

THE DEATH SEEPING FROM YOU WILL NOT HARM THEM SO EASILY.
じゃあな。

IS THAT OK WITH YOU?
It'd help.
MISS...
GASP

NOD
Sometimes, it is nice for things...
In my long life, this is but the blink of an eye...
To be eventful.
Yet...
And so a new waitress and a new dish joined the restaurant in another world.
GOOD!
THEN SEE YOU IN SEVEN DAYS!
Her true nature known to be one, her fellow.
POOM
Delicious!
A strange girl who appears as the shop opens, serves food until it closes, and accepts chicken curry in lieu of wages...

English Digital Edition
Chapter 010

Restaurant to Another World
異世界食堂
Junpei Inuzuka
Takaaki Kugatsu
Katsumi Enami

異世界食堂, Chapter 010 ©2017 Junpei Inuzuka/SHUFUNOTOMO Co., Ltd.
©2017 Takaaki Kugatsu/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2017 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2017 by SQUARE ENIX CO., LTD.